

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,
ENERGIA E POLITICHE DEL LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 3 agosto 2016, n. 3384.

Cancellazione, ai sensi dell'articolo 34, comma 1, lettera a), della l.r. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, di 13 società cooperative dall'Albo regionale delle cooperative sociali.

**IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E COOPERAZIONE**

Omissis

decide

1. di cancellare, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della l.r. 27/1998 e successive modificazioni, le società cooperative sociali di cui all'elenco allegato dall'Albo regionale delle cooperative sociali, con decorrenza dalla data del presente provvedimento;
2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 34 della l.r. 27/1998 e successive modificazioni, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 3 agosto 2016.

L'Estensore
Rino BROCHET

Il Dirigente
Rino BROCHET

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 3384 du 3 août 2016,

portant radiation de treize coopératives du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

**LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
ACTIVITÉS PRODUCITIVES ET COOPÉRATION**

Omissis

décide

1. À compter de la date du présent acte, les treize coopératives figurant sur la liste en annexe sont radiées du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.
2. Aux termes de l'art. 34 de la LR n° 27/1998, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 3 août 2016.

Le rédacteur,
Rino BROCHET

Le dirigeant,
Rino BROCHET

**ELENCO DELLE SOCIETÀ COOPERATIVE SOCIALI DA CANCELLARE DALL'ALBO REGIONALE
DELLE COOPERATIVE SOCIALI AI SENSI DELL'ART. 34, C. 1, LETT. A), DELLA L.R. 27/1998**

| <i>N.</i> | <i>Denominazione</i> | <i>Sede legale</i> | <i>Codice Fiscale</i> | <i>Iscrizione Albo cooperative sociali</i> | <i>PD cancellazione dal Registro regionale enti cooperativi</i> |
|-----------|---|--|-----------------------|--|---|
| 1 | AIRONI SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | PONT-SAINT-MARTIN Via Chanoux n. 133 | 01062040074 | n. 16 Sezione B | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 2 | AOSTA RICERCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE SIGLABILE A.R C A SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE | PONT-SAINT-MARTIN Frazione Cascine, 52 | 01096380074 | n. 21 Sezione B | n. 4455 del 30 ottobre 2013 |
| 3 | COOP TERRAE SOC.COOP.SOCIALE ONLUS IN LIQUIDAZIONE | SARRE Frazione Peravere n. 20 | 01166490076 | n. 26 Sezione B | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 4 | EQUOIDEA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE ONLUS | LA THUILE Località Pera Carà n. 38/42 | 05609520480 | n. 24 Sezione B | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 5 | LES JEUNES RELIEURS SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE IN SCIOGLIMENTO AI SENSI DELL'ART. 2545-SEPTIESDECIES DEL C.C. | AOSTA Via Capitano Chamonin n. 54 | 00584850077 | n. 4 Sezione B | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 6 | L'INTEGRATION SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | AOSTA Viale Europa n. 36 | 91062940076 | n. 41 Sezione A | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 7 | MILIEU VALDOTAIN COOPERATIVA SOCIALE A R.L. IN LIQUIDAZIONE - IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | QUART Località Teppe n. 7 | 00642240071 | n. 7 Sezione B | n. 1216 del 25 marzo 2013 |
| 8 | OMBRE CON L'ACCA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE SIGLABILE OMBRE CON L'ACCA S.C.S. IN LIQUIDAZIONE | SAINT-CHRISTOPHE Località Grande Charrière n. 64 | 00603590076 | n. 14 Sezione A | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 9 | R.D. SERVICE SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE | SAINT-VINCENT Via Ponte Romano, 17 | 01091560076 | n. 19 Sezione B | n. 4455 del 30 ottobre 2013 |
| 10 | SAINT MARTIN SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE | PONT-SAINT-MARTIN Via Chanoux n. 114 bis | 01088230071 | n. 32 Sezione A | n. 1216 del 25 marzo 2013 |
| 11 | SANT'ORSO SOC. COOP. SOCIALE IN LIQUIDAZIONE IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | POLLEIN Località Les Iles n. 5/E | 00639550078 | n. 10 Sezione B | n. 2903 del 1° luglio 2016 |
| 12 | VERDE INSIEME SOC. COOP. SOCIALE IN SIGLA VERDINSIEME S.C.S. IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | HÔNE Via Verfie, 6 | 00563750074 | n. 17 Sezione B | n. 4455 del 30 ottobre 2013 |
| 13 | VIA ANTICA ZECCA COOPERATIVA SOCIALE A R.L. IN LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA | AOSTA Via Antica Zecca, 20 | 00447300070 | n. 8 Sezione A | n. 4455 del 30 ottobre 2013 |

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 8 luglio 2016, n. 891.

Approvazione dei criteri e degli aspetti procedurali necessari per l'attuazione, nell'anno 2016, della l.r. 7 dicembre 2009, n. 43 "Disposizioni in materia di sostegno economico delle famiglie mediante concorso alle spese per il riscaldamento domestico" - finanziamento attraverso l'utilizzo delle risorse presenti nel fondo di dotazione della gestione speciale presso la Finaosta S.p.A. di cui all'art. 6 della l.r. n. 7/2006.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare i criteri e gli aspetti procedurali necessari per l'attuazione, nell'anno 2016, della legge regionale 7 dicembre 2009, n. 43, riportati nell'allegato alla presente deliberazione;
2. per gli adempimenti di cui all'articolo 4, comma 3, della l.r. 43/2009, la Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili si avvale degli sportelli esistenti presso le Amministrazioni comunali, che provvedono, se del caso, ad un'organizzazione programmata del ricevimento delle richieste di contributo;
3. di dare atto che gli oneri relativi al finanziamento delle domande di contributo relative all'anno 2016, pari ad euro 5.500.000, graveranno, secondo quanto previsto dall'articolo 16, comma 3, della legge regionale 11 dicembre 2015, n. 19, sul fondo di dotazione di cui all'articolo 6 della legge regionale 16 marzo 2006, n. 7, unitamente alle spese necessarie all'attivazione del servizio di assistenza informatica agli utenti e di strumenti organizzativi adeguati alla straordinaria validazione delle DSU da parte dei CAAF, nonché alla gestione del fondo di dotazione medesimo;
4. di stabilire che i corrispondenti contributi saranno determinati in base ai criteri riportati nell'allegato di cui al punto 1. successivamente al 15 novembre 2016, stabilito quale termine finale per la presentazione delle domande di contributo e delle dichiarazioni ISEE;
5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 891 du 8 juillet 2016,

portant approbation des critères et des aspects procéduraux pour l'application, au titre de 2016, de la loi régionale n° 43 du 7 décembre 2009 (Dispositions en matière d'aides économiques aux familles sous forme d'allocation de chauffage) et financement par les ressources du fonds de dotation de la gestion spéciale de *Finaosta SpA* visé à l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les critères et les aspects procéduraux pour l'application, au titre de 2016, de la loi régionale n° 43 du 7 décembre 2009 sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe de la présente délibération.
2. Pour ce qui est des obligations visées au troisième alinéa de l'art. 4 de la LR n° 43/2009, la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables» fait appel aux guichets des Administrations communales qui mettent en place, en cas de besoin, une organisation programmée de la réception des demandes d'aide.
3. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015, les dépenses relatives au financement des demandes d'aide au titre de 2016, se chiffrant à 5 500 000 euros, grèveront le fonds de dotation visé à l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006, tout comme les dépenses nécessaires à la mise en œuvre du service d'assistance informatique au profit des usagers et des outils organisationnels nécessaires pour la validation extraordinaire des auto-déclarations uniques (DSU) de la part des Centres d'assistance fiscale (CAF) agréés, ainsi qu'à la gestion du fonds de dotation susmentionné.
4. Les aides sont calculées sur la base des critères fixés à l'annexe visée au point 1 après le 15 novembre 2016, délai de rigueur pour la présentation des demandes et des attestations ISEE.
5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Omissis

Deliberazione 4 agosto 2016, n. 1044.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016, come risulta dall'allegato "02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018, redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Omissis

Délibération n° 1044 du 4 août 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 02 (*Assegnazioni entrate/spese - statali, comunitarie, sponsorizzazioni*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont apportées également au budget prévisionnel 2016/2018, ainsi qu'au document technique d'accompagnement de celui-ci et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali,comunitarie,sponsorizzazioni)

| UPB | Cap. | Tit. | Descrizione capitolo | Rich. | Descrizione Richiesta | Struttura Dirigenziale | Obiettivo Gestionale | Importo variazione | | | Motivazione |
|--|-------|------|---|-------|---|---|--|----------------------------------|-----------|------|--|
| | | | | | | | | 2016 | 2017 | 2018 | |
| 01.04.002.10 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 04856 | 02 | (nuova istituzione) Cod.: 02 03 02 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI E DEGLI UTENTI | 22005 | (nuova istituzione) CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI E DEGLI UTENTI | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | 91020051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato | C € 33.184,00 33.184,00 | 0,00 | 0,00 | Variazione per fondi stato di cui al D.D. del 24/02/2016 e D.D. del 23/06/2016 (fondo parzialmente riscosso con quietanza n. 10567 del 21/07/2016.). |
| 01.02.001.10 TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE | 04855 | 02 | Fondo per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori e degli utenti | 14272 | TRASFERIMENTI CORRENTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI E DEGLI UTENTI | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | 91020051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato | C € 10.471,00 10.471,00 | 43.655,00 | 0,00 | Variazione per fondi stato di cui al d.d. del 24/02/2016 e d.d. del 23/06/2016 (fondo parzialmente riscosso con quietanza n. 10567 del 21/07/2016). |
| 01.11.001.11 PROMOZIONE ATTIVITA' ECONOMICHE | 47825 | 01 | Spese sui fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori | 17032 | Spese su fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | 91020001 Promozione attività economiche - 1.11.01.11 | C € 3.816,00 3.816,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi statali, ai sensi della L.388/2000, per consentire la spesa relativa all'avvio della campagna informativa rivolta alle scuole per iniziative a vantaggio dei consumatori, nell'ambito del programma "Tutela dei diritti e consapevolezza delle scelte" di cui alla D.G.R. 506/2016. |

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali,comunitarie,sponsorizzazioni)

| UPB | Cap. | Tit. | Descrizione capitolo | Rich. | Descrizione Richiesta | Struttura Dirigenziale | Obiettivo Gestionale | Importo variazione | | | Motivazione |
|---|-------|------|---|-------|---|---|--|--------------------------------|-----------|------|---|
| | | | | | | | | 2016 | 2017 | 2018 | |
| 01.11.001.11 PROMOZIONE ATTIVITA' ECONOMICHE | 47824 | 01 | (nuova istituzione) Cod.: 02 01 01 06 02 02 10 025 TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO NELL'AMBITO DI PROGETTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI | 22032 | (nuova istituzione) TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO NELL'AMBITO DI PROGETTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | 91020001 Promozione attività economiche - 1.11.01.11 | C 6.655,00 6.655,00 € | 42.345,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per consentire il rimborso delle spese sostenute da parte delle associazioni dei consumatori per la realizzazione di incontri formativi nelle scuole per iniziative a vantaggio dei consumatori nell'ambito del programma "tutela dei diritti e consapevolezza delle scelte" di cui alla D.G.R. 506/2016. |
| 01.11.001.11 PROMOZIONE ATTIVITA' ECONOMICHE | 47825 | 01 | Spese sui fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori | 21494 | Spese sui fondi assegnati dallo Stato per la corresponsione dei compensi ai membri della Commissione di verifica dei programmi per la realizzazione di interventi mirati all'informazione, all'educazione e all'assistenza dei consumatori e degli utenti | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | 91020001 Promozione attività economiche - 1.11.01.11 | C 0,00 0,00 € | 1.310,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio di fondi statali, ai sensi della L.388/2000, al fine di consentire il pagamento dei compensi ai membri delle commissioni di verifica per iniziative a vantaggio dei consumatori, nell'ambito del programma "Tutela dei diritti e consapevolezza delle scelte" di cui alla D.G.R. 506/2016. |

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali,comunitarie,sponsorizzazioni)

| UPB | Cap. | Tit. | Descrizione capitolo | Rich. | Descrizione Richiesta | Struttura Dirigenziale | Obiettivo Gestionale | Importo variazione | | | Motivazione |
|---|-------|------|---|-------|--|---|---|----------------------------------|------|------|--|
| | | | | | | | | 2016 | 2017 | 2018 | |
| 01.13.005.20 PROGETTI E SPERIMENTAZIO NI IN AMBITO INFORMATICO E TELEMATICO - PARTE INVESTIMENTO | 21887 | 02 | (nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 02 00 02 10 025 SPESE SUI FONDI ASSEGNATI DALL'O STATO PER SVILUPPO SOFTWARE E MANUTENZIONE EVOLUTIVA NELL'AMBITO DI PROGETTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI | 22031 | (nuova istituzione) SPESE SUI FONDI ASSEGNATI DALL'O STATO PER SVILUPPO SOFTWARE E MANUTENZIONE EVOLUTIVA NELL'AMBITO DI PROGETTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI | 91.02.00 STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO | (nuova istituzione) 91020009 PROGETTI E SPERIMENTAZIONI IN AMBITO INFORMATICO E TELEMATICO - PARTE INVESTIMENTO - 1.13.05.20 | C € 33.184,00 33.184,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi statali, ai sensi della L.388/2000, per consentire la spesa relativa all'implementazione del sito Web (www.unabuonaocc asione.it) e dell'app UBO (una buona occasione), nell'ambito del programma "Tutela dei diritti e consapevolezza delle scelte" di cui alla DGR 506/2016. |

Deliberazione 4 agosto 2016, n. 1051.

Autorizzazione alla *Bourgeon de Vie società cooperativa sociale Onlus*, di NUS, all'esercizio di un'attività socio-assistenziale nella struttura denominata "Myosotis", sita in comune di NUS, adibita a centro diurno per disabili per 8 posti, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di autorizzare – ai sensi della deliberazione della DGR n. 1362/2013 – la *Bourgeon de Vie Società Cooperativa Sociale Onlus*, di NUS, all'esercizio di un'attività socio-assistenziale nella struttura denominata "Myosotis", ubicata in Comune di NUS, adibita a centro diurno per disabili, per 8 posti;
2. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinato al rispetto dei requisiti minimi generali e specifici, anche regionali, da rendere evidente in primo sopralluogo – da effettuare entro 12 mesi dalla data di adozione della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 8, comma 4 dell'allegato A alla DGR 1362/2013 – nonché in occasione di tutte le successive verifiche di vigilanza che saranno effettuate;
3. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al precedente punto 1 è subordinato al rispetto di quanto segue:
 - a. il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla dotazione di attrezzature, alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali;
 - b. l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di igiene e sanità pubblica, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza dei luoghi di lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme UNI-CEI per la sicurezza degli impianti elettrici;
 - c. l'obbligo del rispetto delle disposizioni in materia di gestione dei rifiuti sanitari, di cui al D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254 e ss.mm.;
 - d. l'obbligo della comunicazione – entro il termine di dieci giorni – alla struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, di ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per il rilascio dell'autorizzazione di cui trattasi;

Délibération n° 1051 du 4 août 2016,

autorisant *Bourgeon de vie Società Cooperativa Sociale Onlus* de NUS à exercer une activité d'assistance dans le centre de jour pour huit personnes handicapées dénommé «Myosotis» et situé dans la commune de NUS, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013, *Bourgeon de vie Società Cooperativa Sociale Onlus* de NUS est autorisée à exercer une activité d'assistance dans le centre de jour pour huit personnes handicapées dénommé «Myosotis» et situé dans la commune de NUS.
2. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des conditions minimales (générales et spécifiques) requises même à l'échelon régional, ce qui doit être constaté lors de la première visite des lieux devant être effectuée dans les douze mois qui suivent la date de la présente délibération, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 8 de l'annexe A de la DGR n° 1362/2013, ainsi que lors des contrôles à mettre en place par la suite.
3. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des dispositions ci-après :
 - a. La dotation en équipements, le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci ne peuvent être modifiés sans autorisation préalable de l'Administration régionale ;
 - b. Les bâtiments et les installations doivent être maintenus conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions UNI et CEI en matière de sécurité des installations électriques ;
 - c. Les dispositions du décret du président de la République n° 254 du 15 juillet 2003 en matière de gestion des déchets sanitaires doivent être respectées ;
 - d. Tout changement au niveau du respect des conditions requises aux fins de la délivrance de l'autorisation en cause doit être communiqué sous dix jours à la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité.

4. di stabilire che le attività e le prestazioni erogate nella struttura di cui trattasi siano espletate da personale in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione in rapporto alle prestazioni svolte;
 5. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 9 della deliberazione della Giunta regionale 1362/2013, l'autorizzazione è rilasciata, con decorrenza dalla data della presente deliberazione, fino alla scadenza del contratto di aggiudicazione del servizio di accoglienza e assistenza diurna rivolto a persone con disturbi pervasivi dello sviluppo ovvero dello spettro autistico;
 6. di stabilire che l'autorizzazione prevista dal precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
 7. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 11 della deliberazione della Giunta regionale 1362/2013, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale;
 8. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;
 9. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali ed organizzativi per l'esercizio di attività socio-assistenziali per disabili, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della stessa, secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;
 10. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 11. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla *Società Cooperativa Sociale Onlus Bourgeon de Vie*, di NUS, all'Ufficio tecnico del Comune di NUS, nonché alla Struttura disabilità e invalidità civile, dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, ed alla Struttura Complessa Igiene e sanità pubblica dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.
4. Le personnel œuvrant dans la structure en cause doit justifier de son aptitude à l'exercice des activités et des prestations qu'il est appelé à fournir, compte tenu de la nature de celles-ci.
 5. Aux termes de l'art. 9 de l'annexe A de la DGR n° 1362/2013, l'autorisation en cause a une durée de validité allant de la date de la présente délibération à la date d'échéance du contrat de gestion du service d'accueil et d'assistance de jour des personnes souffrant de troubles envahissants du développement ou de troubles du spectre autistique.
 6. L'autorisation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
 7. Aux termes de l'art. 11 de l'annexe A de la DGR n° 1362/2013, toute violation des dispositions visées à la présente délibération entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou retirée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés.
 8. Il y a lieu de demander les autorisations et de respecter les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens de la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées.
 9. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes en matière de conditions structurelles et organisationnelles requises aux fins de l'exercice des activités d'assistance aux personnes handicapées, le titulaire de la structure faisant l'objet de la présente autorisation doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.
 10. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 11. La structure «Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires» de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération *Bourgeon de vie Società Cooperativa Sociale Onlus* de NUS, le bureau technique de la Commune de NUS, la structure «Handicap et invalidité civile» dudit assessorat et la structure complexe «Hygiène et santé publique» de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVVISI E COMUNICATI

AVIS ET COMMUNIQUÉS

Nuovo provvedimento di fissazione udienza relativa a: Notificazione, ai sensi dell'articolo 151 c.p.c., ai controinteressati da individuarsi come: “tutti i docenti attualmente inseriti nelle graduatorie ad esaurimento della Regione autonoma Valle d'Aosta per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria”, del reclamo ex articolo 669terdecies c.p.c. promosso dalla Regione autonoma Valle d'Aosta nei confronti di Laura SCHINCARIOL per l'inserimento nelle predette graduatorie.

Autorità giudicante: Tribunale di AOSTA in funzione di Giudice del lavoro - R.G. 219/2016 Lav - udienza 8 settembre 2016 ore 9:45.



Tribunale Ordinario di Aosta

RQ 219/16

Ordo
127/16

Il Presidente

- Letto il reclamo che precede;

nomina

relatore in persona del Dottor D'Abuoco
fissa

per la comparizione delle parti e per la discussione l'udienza del

5 ~~4~~ ~~DETICUBIN~~ 8.8.16 ore 9:45

Dispone che il presente decreto ed il suesteso reclamo siano notificati, a cura della parte ricorrente, a controparte entro e non oltre il 31/8-8.16

Aosta, 5 AGO 2016

Il Presidente:
IL PRESIDENTE MICARIS
Giuseppe COLAZINGARI

Depositato nella Cancelleria
del Tribunale di Aosta il 13 AGO 2016

L'Assistente Giudiziario F3

Lisa Tormena

Inviare notifiche telematiche

Avv.ti TOSI

13/08/2016
L'Assistente Giudiziario F3
Lisa Tormena

cau 131

Auzi, trattandosi di giorno festivo
si RIFISSA

per il 8.9.2016 h 9.45

IL PRESIDENTE EFF.

Aosta, 22.8.16

Firmato Da: ANDREA ACCIOTTO CATERINA TEMESSO DA: POSTECOM CAS - Serial#: 316



DEPOSITATO NELLA CANCELLERIA
DEL TRIBUNALE DI AOSTA IL 22 AGO 2016

Assistente Giudiziario FS
Caterina Andreacchio

Inviare notifiche telematiche

Avv. ti SA

22 AGO 2016

SA

Firmato Da: ANDREACCHIO CATERINA Emesso Da: POSTECOM CAS Serial#: 310



**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 26 luglio 2016, n. 23.

Variante non sostanziale al vigente PRGC del Comune di ÉTROUBLES inerente la realizzazione di una nuova strada e di un nuovo parcheggio a servizio della parte alta del borgo denominata "Bordonnet" - presa d'atto delle osservazioni ed approvazione ai sensi dell'art. 16 l.r. 11/98.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di prendere atto che l'Assessorato territorio ambiente, Dipartimento territorio e ambiente, Pianificazione territoriale della Regione Valle d'Aosta, con nota trasmessa tramite posta PEC in data 15 giugno 2016-VI-5, ha segnalato la non necessità di formulare osservazioni in merito alla variante adottata con la citata deliberazione del Consiglio comunale n. 13/2016;
2. di prendere atto che sono pervenute al protocollo comunale n. 3 osservazioni, allegate al presente provvedimento a costituirne parte sostanziale e integrante;
3. di non accogliere le osservazioni formulate dai Sigg. Marco Maria FERRUTTI e Giovanna GHISELLI FERRUTI (osservazione n. 1) precisando quanto segue:

il giardino recintato e piantumato ad essenze pregiate, pertinenziale all'abitazione, non sarà occupato dai lavori previsti in progetto, in quanto le aree di esproprio e di occupazioni temporanea, relative alle proprietà dei signori si riferiscono a porzioni perimetrali dei mappali, non coincidenti con le delimitazioni in essere. Il progetto prevede il mantenimento degli attuali manufatti di demarcazione del lotto e nello specifico il muro di cinta sul lato sud e la recinzione in legno sui lati nord e est del lotto di proprietà, pertanto il lotto non subirà nessuna svalutazione in seguito alla realizzazione della nuova strada.

4. di accogliere parzialmente l'osservazione formulata dalle Sig.re JORRIOZ Maria Giovannina e MELLÉ Aurelia (osservazione n. 2), proprietarie dei terreni censiti al f. 17 n. 159 e n.160, con un conseguente leggero spostamento a monte del tracciato senza pregiudizio per la scorrevolezza e sicurezza della viabilità della strada e senza aggravio di costi;
5. di non accogliere le osservazioni formulate dal sig. Massimo TAMONE (osservazione n. 3) precisando che trattasi di osservazioni di carattere generale in merito

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 23 du 26 juillet 2016,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la construction d'une route et d'un parking au Bordonnet, dans la partie haute du bourg, et approbation de ladite variante au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La structure «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat régional du territoire et de l'environnement a communiqué, par sa lettre transmise par courrier électronique certifié (PEC) le 15 juin 2016, réf. VI-5, qu'elle n'a aucune observation à formuler au sujet de la variante adoptée par la délibération du Conseil communal n° 13 du 5 mai 2016.
2. Il est pris acte du fait que trois observations ont été déposées à la Commune d'ÉTROUBLES et annexées à la présente délibération, dont elles font partie intégrante et substantielle.
3. Les remarques formulées par M. Marco Maria FERRUTTI et par Mme Giovanna GHISELLI FERRUTI (observation n° 1) sont rejetées avec la motivation citée ci-après :

4. La remarque formulée par Mmes Maria Giovannina JORRIOZ et Aurelia MELLÉ (observation n° 2), propriétaires des biens inscrits sur la feuille 17, parcelles 159 et 160, est partiellement accueillie. Le tracé de la route est donc légèrement déplacé vers l'amont, ce qui n'entraîne aucun préjudice à la fluidité et à la sécurité de la circulation ni aucune dépense supplémentaire.
5. Les remarques formulées par M. Massimo TAMONE (observation n° 3) sont rejetées puisqu'elles ont un caractère général et constituent une simple manifestation

- ad una non condivisione delle scelte progettuali operate dall'Amministrazione con l'approvazione del progetto preliminare di cui alla citata deliberazione del Consiglio comunale n. 13/2016;
6. di approvare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 16, comma 2, della l.r. 11/1999 la variante urbanistica n. 29 al PRG, adottata con deliberazione n. 13 del 3 maggio 2016 composta dagli elaborati di cui alla stessa deliberazione;
 7. di dare atto che, ai sensi del 3° comma dell'art. 31 della l.r. 11/1998, i provvedimenti di approvazione delle varianti non sostanziali costituiscono dichiarazione di conformità urbanistica del progetto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici;
 8. di dare atto che ai sensi dell'art. 9, comma 2, della l.r. 11/2004 (*Vincoli espropriativi derivanti da modificazioni dei piani urbanistici*) il vincolo preordinato all'esproprio si intende apposto quando diventa efficace il provvedimento di modificazione del piano regolatore;
 9. di dare atto che le eventuali sopradescritte lievi modifiche al progetto preliminare saranno riportate sul progetto definitivo e che dovranno essere soggette a nuova autorizzazione da parte della Direzione tutela beni paesaggistici ed architettonici come previsto dall'art. 146 del d.lgs 42/2004;
 10. di dare atto che la presente variante risulta coerente con il P.T.P.;
 11. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G. di cui h'attasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sui B.U.R. (Bollettino Ufficiale della Regione);
 12. di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, sarà h'asmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi h'enta giorni dalla data di pubblicazione sui B.U.R.;
 13. di dare mandato all'ufficio tecnico e al responsabile del servizio ai fini dell'assunzione dei provvedimenti di competenza.

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 9 agosto 2016, n. 47.

Approvazione degli adeguamenti alla variante non sostanziale al PRGC relativamente alla sottozona urbanistica Eg45.

de désaccord de l'intéressé au sujet des choix opérés par l'Administration communale lors de l'approbation de l'avant-projet visé à la délibération du Conseil communal n° 13/2016 susmentionnée.

6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 29 du PRGC, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 13/2016 et composée des documents visés à ladite délibération, est approuvée.
7. Au sens du troisième alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11/1998, les actes d'approbation des variantes non substantielles tiennent lieu de déclaration de conformité du projet aux règles d'urbanisme, aux termes de la législation en vigueur en matière de travaux publics.
8. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 9 (Inconstructibilité du fait des modifications des plans d'urbanisme) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, la servitude établie en vue de l'expropriation d'un bien prend effet dès l'entrée en vigueur de l'acte portant modification du plan régulateur.
9. Le projet définitif devra tenir compte des modifications de faible importance du tracé apportées à l'avant-projet et faire l'objet d'une nouvelle autorisation de la structure «Protection des biens paysagers et architecturaux», aux termes de l'art. 146 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.
10. La variante non substantielle du PRGC en question n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP.
11. La variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
12. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de ladite publication.
13. Le Bureau technique et le responsable de la procédure sont chargés d'accomplir les obligations découlant de la présente délibération.

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 47 du 9 août 2016,

portant adaptation de la variante non substantielle du PRGC relative à la sous-zone Eg45.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) di prendere atto delle osservazioni della Direzione regionale competente in pianificazione territoriale – prot. n. 6494 del 1° agosto 2016 – prodotte ai sensi dell'articolo 16, comma 1, della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11;
- 2) di approvare, conseguentemente, l'adeguamento della variante sulla base di quanto segnalato dalla Direzione regionale competente in pianificazione territoriale, consistente nell'individuazione all'interno della sottozona urbanistica Eg45 delle aree interessate dal deposito di materiali attinenti alla lavorazione di inerti con apposito retino a speciale limitazione LM nella Tav. P4 nonché nell'introduzione nella tabella 1bis - Eg allegata alle NTA della disposizione secondo cui tali depositi esistenti sono ammessi, escludendo qualsiasi intervento di nuova edificazione.
- 3) di dare atto che la variante testé approvata è coerente con il P.T.P. (Piano Territoriale Paesistico);
- 4) di dare atto che ai sensi dell'articolo 16, comma 2, della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11 il presente adeguamento non necessita di nuova pubblicazione;
- 5) di dare atto infine che verranno attivate le procedure di cui all'articolo 16, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998 n. 11 e s.m.i al fine di rendere efficace la variante non sostanziale al P.R.G.C. testé approvata.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Il est pris acte des observations formulées, aux termes du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, par la structure régionale « Planification territoriale » dans la lettre enregistrée le 1^{er} août 2016 sous le n° 6494.
- 2) La variante en question est adaptée sur la base des observations formulées par la structure régionale « Planification territoriale », ce qui comporte la définition, dans le cadre de la sous-zone Eg45, des espaces destinés au dépôt des matériaux dérivant du traitement des inerts et visés à la table P4 par la trame à limitation spéciale LM, ainsi que l'introduction, dans le tableau 1bis – Eg annexé aux normes techniques d'application, de la disposition suivant laquelle les dépôts en question sont autorisés et toute nouvelle construction est exclue.
- 3) La variante approuvée n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager (PTP).
- 4) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, l'adaptation de la variante ne comporte pas une nouvelle publication.
- 5) Il y a lieu de mettre en œuvre les procédures visées au troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 afin que la variante en cause puisse déployer ses effets.